ADVERTENTIEBLAD.

UNION-CASTLE LIJN

MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGEND TE MADEIRA.

TUSSCHENBOOTEN EN EXTRA BOOTEN NAAR LONDEN.

Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij Bpkt
DONALD CURRIE & Co.,
Bestuurders.

DEEL II.—No. 207.] KAAPSTAD, DINSDAG, 11 FEBRUARI, 1902. [Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Donderdags en Zaterdags. Inteekeningeprijs per jaar £1 5s., postgeld ingesloten, vooruit betaalbaar.

Publieke Verkooping
VAN
Koeien en Vaarzen,
Te MAITLAND.

DE Ondergeteekenden, met instructies begunstigd, zullen Publiek uit de KRAAL van den Heer GEO. MCGREGOR Verkoopen,

Op DONDERDAG, den 13den dezer,

TEN 10.30:

27 Eerste-Klas Koeien en Vaarzen, de meeste binnen kort te Kalven.

Er zijn 3 Goedgeteelde Hollandsche en 3 Alderney Koeien, en de Vaarzen zijn van den Heer HART's Beroemden Prize Bul.

J. J. HOFMEYR & ZN., Afslagers.

Municipaliteit van Ceres.

CERES WATERVOORRAAD.

VOORGESTELDE PIJPDIENST.

TENDERS worden gevraagd voor het ten uitvoer brengen van zekere werken in verband met bovengenoemde pijpen dienst. Het schema sluit in het verschaffen en leggen van pijpen vanaf den bestaanden Municipalen Dam naar het dorp Ceres, en een distributie stelsel door heel het dorp. Teekeningen en specificaties kunnen gezien worden aan het Municipaal Kantoor, Ceres, en het Publieke Werken Departement, Kaapstad.

Tenders gemerkt "Ceres Water Supply" zullen ontvangen worden door den klerk der Municipaliteit tot 6 uur n.m. van den 15den Maart, 1902.

De Raad verbindt zich niet de laagste of eenige tender aan te nemen.

HENRY CARSON,
Burgemeester.

Municipaal Kantoor,
Ceres, 1902.

A. T. RUTTER,

MAKER van de beroemde Koloniale "INNES" en "CRIGHTON" Zadels, bekend over de geheele Kolonie. Zadels op orde gemaakt. Oude Zadels nieuw opgemaakt of bekuur nagemaakt volgens patronen van de klanten.

TUIGEN

Met de nieuwe Schuifstreng, om het schaven te voorkomen.

Vraag om Prijslijsten.

28, WALESTRAAT,
KAAPSTAD.

DE
ZuidAfrikaanscheOnderlinge
Levensverzekering Maatschappij.

Gemachtigd bij Parlements Wet, 1888
(*Gevestigd in 1845 als de Onderlinge Assurantie Maatschappij van de Kaap de Goede Hoop.*)

Hoofdkantoor: Darling Straat, Kaapstad.

Obloopende Fondsen - £2,345,097

Allen belegd in Zuid Afrikaansche Securiteiten.

Jaarlijksch Inkomen, Premies ... £240,185 Interest ... £115,218.

SPECIALE EIGENSCHAPPEN.
ABSOLUTE SECURITEIT.
VRIJDOM VAN ALLE BEPERKINGEN.
GROOTE BONUSSEN IEDERE DRIE JAAR.
VROEGE BETALING VAN VORDERINGEN.
REGULATIES VOOR NUL-VERBEURING.
VRIJ VERBLIJF EN REIZEN.
ALLE VOORDEELEN BEHOOREN AAN DE LEDEN
GEMATIGDE UITGAVEN.
EEN PERSOONLIJKE AANSPRAKELIJKHEID.
TUSSCHENTIJDSCHE BONUS OP VORDERING.
LIBERALE WAARDE BIJ OVERGAVE.
WILLIAM MARSHALL,
Secretaris.

DE WET

De heer

J. J. MICHAU

Procureur, Notaris, Enz.

heeft zijn Kantoor verplaatst naar

No. 1, HOFMEYR KAMERS
Kerk Plein
(Naast de Groote Kerk)
KAAPSTAD.

MONTAGU.
G. P. VAN ZIJL,

Vendu-Afslager, Algemeen en Wetsagent.

GEVESTIGD SEDERT 1876.

KANTOOR—BANK GEBOUWEN.

EXECUTEURS KAMER.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN
Prachtig en Kostbaar
VAST EIGENDOM,

GELEGEN TUSSCHEN DE
"Zoutpan," "Poespas Kraal" en "Kommetje" te Noordhoek, in de Kaapsche Afdeeling, te zamen met al het

Huisraad, Levende Have en Losse Goederen

In den Boedel van wijlen HEINRICH PIETER HABLUTZEL, van Simonsstad.

Eene Publieke Verkooping zal plaats vinden op de PLEK,

Op DONDERDAG, den 27sten dezer,

OM 10 UUR VOORMIDDAGS,

Van de Welbekende Plaats "SLANGKOP," een van de Beste Vee- en Landbouw Plaatsen in de Kaapsche Afdeeling, met Grond grenzende aan de Wereld beroemde Kommetje Baai, en metende in het geheel 2,282 Morgen, 773 Vierkante Roeden, als per Transport, bijna 5,000 Acres.

De Gebouwen bij den opstal behoorende bestaande uit: Zeer Groot en Ruim Woonhuis, met Buitenvertrekken voor Arbeiders, Stallen, Koetshuis, Schapen en Beestenkralen, Varkenshok, Melkerij en Graan Schuur, alle in Eerste Klasse Conditie; Arbeiders Woningen, ongeveer 200 yards van de Woning, en Klein Strandhuis met Vier Vertrekken te Kommetje Baai.

Het **Huisraad** bestaat uit het gewone assortiment Huismeubelen, met ongeveer 30 Stinkhouten Stoelen met Rotting Zitplaatsen, Mahoniehouten Kleederkasten en Tafels, Mahoniehouten Bedsteden met Kappen, Oude Hollandsche Klok, benevens andere Oude Meubelen, allen in den besten staat van bewaring.

LEVENDE HAVE en andere LOSSE GOEDEREN.

Twee Paarden, 4 Muilen, 29 Ossen, ongeveer 103 Beesten (insluitende Bullen, Koeien, Vaarzen en Kalvers), ongeveer 90 Eenden en Hoenders en 4 Varkens.

Bokwagen, Tent Kar, Opene Kar, Schotsche Kar, Lot Hout, Ploegen, Tuigen, Zadels, Smidsgereedschap, Roomafscheider, Melkpannen en ander Boerderijgereedschap, enz.

Geldbeleggers moeten niet deze prachtige gelegenheid laten voorbij gaan om een waarlijk Uitmuntende en Eerste Klasse Plaats te krijgen.

De Levende Have is in uitstekend goede conditie. Veehandelaars en Slachters zullen weldoen deze Verkooping bij te wonen.

Liefhebbers van Oudheden zullen hier eenige stukken Ouderwetsch Huisraad vinden.

Termen:—Liberaal.

J. H. N. ROOS, Secretaris.

Executeurskamer Gebouwen,
Hoek van Adderley- en Waalstraten,
Kaapstad, 6 Februari, 1902.

J. J. HOFMEYR & ZOON, Afslagers.

EXECUTEURS KAMER.

Publieke Verkooping
VAN
ZEER KOSTBAAR
Vaste Eigendom,
Gelegen aan de Hoofd- en Dwars-straten te Simonsstad.

In den Boedel van wijlen H. J. HUGO en H. P. HABLUTZEL.

De Executeuren zullen doen Verkoopen, OP DE PLEK,

Op Woensdag 19 Februari, 1902,

OM 12 UUR 'S MIDDAGS.

1. **Zekere Dubbele Verdieping Gebouwen,** met een Groot Stuk Gronds er achter, gelegen te Simonsstad, aan de Hoofdstraat.

De Onderste Verdieping is betrokken door de Heeren E. K. GREEN & Co., die bezigheid daarin drijven als Groot- en Klein Wijn en Spiritus Handelaars.

De Bovenste Verdieping wordt bewoond als een Woonhuis, en bevat Vier Vertrekken, Gang, Keuken, w.c., enz.

2. **Zekere Dubbele Verdieping Huis,** gelegen als boven, achter de "Alfred Lodge," bevattende 6 Kamers, Keuken, Dispens, Buitengebouwen en Grond er achter.

3. **Zekere Enkele Verdieping Huis,** gelegen als boven, bevattende 2 Vertrekken, Achterplaats, enz.

Speculateurs en Geldbeleggers zullen wel doen deze Verkooping bij te wonen, daar het geen twijfel lijdt dat Simonsstad een schoone toekomst tegemoet gaat.

De voornoemde Eigendommen zijn in goeden staat van reparatie en brengen goede huur op, welke aanzienlijk vermeerderd kan worden.

Terzelfderlijd zal opgeveild worden eenige Artikelen **Huisraad,** een Kostbaar Gouden Horloge en Ketting, Gouden Ringen en een Groote Verscheidenheid van Oude Gouden en Zilveren Muntstukken.

J. H. N. ROOS, Secretaris.

Executeurskamer Gebouwen,
Hoek van Adderley- en Waalstraten,
[illegible]ruari, 1902.

J. J. [illegible]eyr & Zoon, Afslagers.

Somerset West.
Somerset West.

Met Speciaal Verlof van de Militaire Authoriteiten.

VERKOOPING
VAN
37 Buitengewoon Kostbare
EN
UITGEZOCHTE PERCEELEN.

TE WORDEN VERKOCHT OP DE PLAATS,

Op DONDERDAG, den 13den Feb., 1902,

Beginnende om kwart over 10 uur v.m.,

Zekere 37 Zeer Kostbare en Uitgezochte Perceelen Gronds, te Somerset West, deel uitmakend van den Boedel van wijlen ISAAC JOHANNES NIEUWOUDT.

DEZE PERCEELEN zijn keurig in de hoogste mate wat betreft Grond en andere vereischten, zijn in de onmiddellijke nabijheid van het centrum van het Dorp Somerset West, en verdienen de ernstige aandacht van den Geldbelegger.

Voor PLANNEN en verdere informatie doe men aanzoek bij J. P. CILLIERS, Soliciteur, Somerset West, of de Heeren WALKER en JACOBSOHN, Soliciteurs, 16, Waalstraat, Kaapstad.

G. MONTGOMERY WALKER, } Executeurs
G. M. NIEUWOUDT, } Testamentair.

P. J. BOSMAN & ZOON, Afslagers.

Kaapstad, 3 Feb., 1902.

N.B.—Vergeet de plaats en den datum der Verkooping niet:—SOMERSET WEST, DONDERDAG, 13 Februari, 1902, om kwart over 10 uur v.m. Het is alleen door het betreurd overlijden van den Eigenaar dat deze Perceelen in de Markt zijn gekomen.

ZWEEDSCHE
NORRAHAMMAR STOVEN.

De lang verwachte bezending van de bovengenoemde STOVEN is eindelijk aangekomen, en wij kunnen ze nu leveren in al de gewone groottes.

Wij nemen de vrijheid het publiek er ook te herinneren aan onze groote sorteering

Bedsteden en Huishoudelijke IJzerwaren.

En het zal ons genoegen doen u onze catalogus per post toe te zenden op aanvrage.

KOCH & DIXIE
BURG EN KASTEEL STRATEN,
KAAPSTAD.

R. M. ROSS & Co.,

LANDEN THANS

OOGJES DRAAD,
STEEK DRAAD,
BIND DRAAD EN HOOI PERSEN.

ALSOOK:

Pijpen, Galvanische, Water, Cement

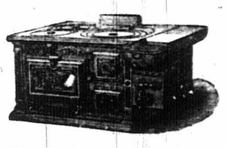
EN

Galvanisch IJzer,
Wijnpompen,
Zuigen en Leipijpen.

TEGEN DE LAAGSTE PRIJZEN VOOR KONTANT.

Strandstraat, Kaapstad.

ECHTE BOLINDER ZWEEDSCHE STOVES.



VAN ALLE GROOTTE, ZIJN THANS IN VOORRAAD.

Neem geene dan de "ECHTE."

Deze Kookkachel, die beide hout en steenkool brandt, is zeer bezuinigend en uiterst geschikt voor Zuid Afrikaansche behoeften.

Woodhead, Plant & Co.,
KAAPSTAD.

POOT-AARDAPPELEN.

Duitsche "Early Rose" Poot-Aardappelen, in Manden van 75 Ponden Net. PAS AANGEKOMEN.

Boldt & Carl,
P.K. BUS 400.
KANTOOR: 60, BUITENGRACHTSTRAAT, Riebeek Plein.

J. C. SMITH & Co.,

Hout, Kool en Timmerhout Magazijnen,
Koloniaal- en Amerikaansche Wagenhout,
STOOM ZAAGMOLENS.
88, Breestraat en Riebeeks Plein,
KAAPSTAD.

VAN DER BYL & CO.,
Nos. 4, 6, 8 & 10, Riebeek Straat,
(UIT LAGER ST. GEORGE'S STRAAT).

De Ondergeteekenden bieden thans te koop aan tegen de laagste marktprijzen, KOFFIE (Rio en Java), SUIKER (Mauritius), RIJST, WOL- EN GRAANZAKKEN, ZEEP, KAARZEN, enz. en SMEERWAREN van alle soorten.

VOORTS:

ALGEMEENE HANDELSWAAR, zooals Kleerage, Fancy Tabberts Goed, Linnen, Hemdstof, Wollen Stoffen, Stevels en Schoenen, Hoeden, enz.

STEEN-, HOUT-, en IJZERWAAR, Cement, P. P. Planken, Galvanisch IJzer en alle soorten Bouwmateriaal, zooals Deuren, Vensters, Olie, Verf, Vernis, enz.

TEVENS IJzeren Staven, Assen, Wagen- en Kar Spaken, Naven Pompen, Graven, Oogjes Draad, Omheinings- en Doorndraad.

EEN GROOTE VERSCHIEDENHEID VAN LEDIKANTEN en Huisraad IJzerwaar.

Alle soorten producten tegen de hoogste marktprijzen gekocht.

VAN DER BYL & CO.

Publieke Werken Departement.

TENDERS zullen ontvangen worden door den Controleur en Auditeur-Generaal voor de ondergenoemde diensten tot den Middag van den 17den Februari, 1902.

1. Het Schilderen en Sapverven aan het Kaapstadsch "Lock" Hospitaal.

2. Lichten van Ventilator over het Instrumentkamer, A. P. Kantoor, Kaapstad.

Alle bijzonderheden betreffende deze diensten verkrijgbaar aan de Publieke Werken Kantoren, Kaapstad.

Geen Tender noodwendig aangenomen.

JOSEPH NEWEY,
Hoofdinspecteur van Publieke Werken.

Publieke Werken Departement.

Aan Bouwers en Contracteurs.

TENDERS worden gevraagd voor het Oprichten van een Nieuwe Gevangenis te Simonsstad.

Teekeningen, enz. kunnen gezien en informatie verkregen worden aan het Publieke Werken Departement, Caledonplein, Kaapstad.

Hoeveelheids opgaven kunnen verkregen worden aan het Kantoor van de Heeren STEIN en HITCHIN, 43, St. Georgesstraat, Kaapstad.

Tenders zullen ontvangen worden door den Auditeur-Generaal tot den Middag van den 14den Februari, 1902.

De laagste of eenige tender niet noodwendig aangenomen.

JOSEPH NEWEY,
Hoofdinspecteur.

Publieke Werken Departement

TENDERS zullen ontvangen worden door den Controleur en Auditeur-Generaal voor de ondergenoemde diensten, tot den Middag van den 13den Februari, 1902.

1. Uitwendig Schilderen en Repareeren van de Parlements Huizen.

2. Nieuw Politiestation, Kampsbaai.

3. Additionele Rioleering, Oude Somerset Hospitaal.

Alle bijzonderheden betreffende deze diensten verkrijgbaar aan het Publieke Werken Kantoor, Kaapstad.

Geen Tender noodwendig aangenomen.

JOSEPH NEWEY,
Hoofdinspecteur van Publieke Werken.

KENNISGEVING.

DR. J. L. COOK heeft zijn Praktijk aan de Paarl hervat en kan geraadpleegd worden omtrent alle zaken in verband met Tandartsenij. Termen Billijk.

Publieke Werken Departement.

AAN BOUWERS.

TENDERS worden gevraagd voor zekere toebehooren (Fittings) in het Nieuw Herbarium, op de Museum Gronden, Kaapstad.

Specificatie kan gezien en informatie verkregen worden aan het Publieke Werken Departement, Caledon Square.

Tenders zullen ontvangen worden door den Auditeur Generaal tot den middag van den 12den Februari, 1902.

De laagste of eenige tender niet noodwendig aangenomen.

JOSEPH NEWEY,
Hoofd Inspecteur.

PUBLIEKE WERKEN DEPARTEMENT.

AAN

Bouwers, Meubelmakers Schilders, Loodgieters, enz.

TENDERS worden gevraagd voor verschillende diensten in de Kaapstad en omstreken, genoemd in Schedules, die ingezien mogen worden op aanzoek aan het Kantoor van den Ondergeteekende, Caledon Plein, gedurende kantoor uren op Maandag en Dinsdag in iedere week. Beambten van het Departement mogen gesproken worden in verband hiermede tusschen 11 uur v.m. en middag op elk der bovengenoemde dagen.

Verzegelde Tenders, gericht aan den Hoofd Inspecteur van Publieke Werken, en gemerkt in den linkerhoek van den omslag "Tenders voor diverse diensten" zullen ontvangen worden tot den middag van den volgenden Woensdag van iedere week.

Geen Tender noodwendig aangenomen.

JOSEPH NEWEY,
Hoofd Inspecteur.

De Heer G. TOUCHER,

Waterwerken Contracteur
EN
WATERBOOR INGENIEUR,

Is VERHUISD van 15, Kazernestraat, naar de Ruimere Kantoren van de Firma

Emile H. van Noorden,
AFSLAGERS,
72, LOOPSTRAAT.

De Beste Windmolens, Tanks, Pompen, Pijpen en benodigdheden voor Waterwerken aan de hand.

Takken te Malmesbury en Piketberg.

J. MINNAAR, C. A. [illegible]
Bestierder.

dat wegens aan de Kaap worden verzocht te St. Helena nog als voorheen

KENNISGEVING.

Afdeeling van de Kaap (Gewone Erfpacht.)

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Erfpacht voor het jaar 1901 verschuldigd en betaalbaar is aan dit Kantoor, op den 1sten Januari, 1902, en indien niet betaald op of voor den 31sten Maart aanst., zullen wettelijke stappen genomen worden vóór verhaal derzelve, zonder verdere kennisgeving.

H. B. HORNE,
Civiele Commissaris, Kaap.

Kantoor van den Civielen Commissaris,
Kaap, 18 December, 1901.

W. G. COMBRINK,

De Oudste Koloniale

HORLOGE en JUWELIERS WINKEL

(GEVESTIGD 1836),

23, Kortemarkt Straat,

Spaarbank Gebouw,

KAAPSTAD.

KEATING'S POEDER
KEATING'S POEDER
KEATING'S POEDER
KEATING'S POEDER

DOODT Weegluizen, Vlooien, Motten, Kevers, Muskieten,

KEATING'S POEDER
KEATING'S POEDER
KEATING'S POEDER
KEATING'S POEDER

DOODT Weegluizen, Vlooien, Motten, Kevers, Muskieten,

De echte Poeder draagt de handteekening van THOMAS KEATING. Alleen in Blikjes verkocht.

KEATING'S WORM KOEKJES.
KEATING'S WORM KOEKJES.
KEATING'S WORM KOEKJES.

Een ZUIVER PLANTAARDIG LEKKERGOED, beide in voorkomen en smaak, en is een zeer aangename methode om het eenige zekere geneesmiddel voor INWENDIGE of DRAADWORMEN toe te dienen. Het is volkomen veilig en zacht in werking, en vooral geschikt voor Kinderen. Verkocht in Blikjes en Fleschjes door alle Apothekers.

MARKTPRIJZEN.

KAAPSTAD.

NIEUWE MARKT.

8 Febr. 1902.

	£	s	d		£	s	d
Watermeloenen ...	0	0	4	—	0	1	5
Uien ...	0	4	1	—	0	4	1
Aardappelen ...	0	2	2	—	0	6	0
Eieren ...	0	14	6	—	1	0	0
Limoenen ...	0	3	6	—	0	10	3
Peren ...	0	2	2	—	0	12	6
Hoenders ...	0	2	5	—	0	3	9
Eenden ...	0	2	0	—	0	3	0
Appels ...	0	3	5	—	0	7	0
Perziken ...	0	0	6	—	0	5	0
Haverhooi ...	0	7	10	—	0	8	2

Eten Vrouwen te Veel?

EEN VERBAZENDE VERKLARING.

Door een voornaam Londensch nieuwsblad wordt betoogd dat Engelsche vrouwen van de opgevoede klassen trapsgewijze doch zeker afnemen in gezondheid en schoonheid door de gewoonte om te veel zwaar voedsel te genieten; en men verwondert zich wat de beroemde Lord Byron, die "objecteerde vrouwen te zien eten," gedacht zou hebben van dit nieuwe type van vrouwen.

Van het Zuid-Afrikaansch standpunt sprekend, meenen wij dat er heel min gevaar is dat vrouwen in dit land zich zullen benadeelen door te veel aandacht te wijden aan de genietingen van de tafel. Integendeel het is een bericht feit dat ons klimaat veel meer geschikt is voor mannen dan voor vrouwen, en als een gevolg dwalen velen der laatstgenoemden in de tegenovergestelde richting, zijnde hun gebrek aan een gezonde eetlust in de eerste plaats te wijten aan slechte gezondheid. In dit verband worden wij herinnerd aan het geval van een jonge dame te Durban, die onlangs bij een interview hare bevindingen meedeelde. Miss Josephine Benjamin is een lid van een gezin woonachtig te 402, Gillespiestraat, Point, Durban, Natal. De meeste inwoners van Durban zijn bekend met den naam Benjamin, en hij wordt daar in hooge achting gehouden, want een broeder van de dame in kwestie heeft zich bij verscheidene gelegenheden onderscheiden door moed in het redden van verschillende personen, die in gevaar van te zullen verdrinken verkeerden. Miss Benjamin zelven maakte de volgende verklaring van hare bevindingen:—

"Toen ik ongeveer zeventien jaren oud was," zeide zij, "werd ik trapsgewijze zeer zwak en ziek. Ik leed aan armoede van het bloed en mijne vrienden begonnen te vreezen dat ik 'tering' zou krijgen. Mijn eetlust was zeer zwak; inderdaad zij verdween heelemaal. Ik werd daarbij zoo zwak dat ik niet in staat was rond te wandelen, en kon geen werk in het huis doen. Ik sliep zeer slecht, kon geen voedsel genieten, en over het algemeen gesproken kan ik zeggen dat mijne gezondheid heelemaal geknakt was. Voor volle twee of drie jaren bleef ik in dezen zwakken staat en ik probeerde verscheidene middelen om herstel van krachten te bekomen; doch niets wilde mij genezen, totdat mijne zuster mij bewoog Dr. Williams' pink pills for pale people te probeeren. Zij zelven sloeg groot geloof aan ze, daar ze haar veel goed gedaan hadden. Ik begon toen deze pillen te gebruiken, en daarmee volhoudend, bevond ik dat ik langzamerhand doch zeker mijn vroegere krachten herkreeg. Ik hield verscheidene weken vol ze te gebruiken, en gebruikte in het geheel zeven bottels. Aan het einde van dien tijd bevond ik mij hersteld in gezondheid en kracht en in staat mijn voedsel hartelijk te genieten, en hoewel dit zoowat twee of drie jaren geleden plaats had, ben ik sedert dien tijd gezond en sterk gebleven. Natuurlijk was ik mijne genezing aan Dr. Williams' pink pills verschuldigd, en ik ben volkomen bereid een verslag van mijn geval in de nieuwsbladen te doen publiceeren, opdat andere dames die aan bloedsarmoede lijden mogen lezen van een middel voor hun verlies van eetlust en andere ziekten."

Wonderbaar als het geval van Miss Benjamin mag schijnen, het is slechts een uit duizenden waar Dr. Williams' pink pills for pale people genezen hebben nadat vele andere zoogenaamde middelen gefaald hebben. Deze pillen kunnen verkregen worden van de meeste magazijnhouders in Zuid-Afrika, en worden alleen verkocht in glazen fleschjes zonder nek, omwonden met een paarschen omslag, met den vollen naam (zeven woorden) in roode inkt er op gedrukt. Zij zijn verkrijgbaar direkt van Dr. Williams' Medicijn Maatschappij, Langestraat, Kaapstad; zes fleschjes voor zeventien shillings, of één fleschje voor drie shillings en drie pence (postvrij). Getuigschriften hebben bewezen dat vele honderden lijders aan verlies van eetlust, zwakheid, bloedsarmoede, indigestie, lever-en nieraandoeningen, rhumatiek, sciatica, de eerste stadiën van tering, hoofdpijn, verlamming, St. Vitus dans en andere kwalen, bij hun gebruik genezen zijn. Maar vergeet niet dat alleen de pillen (met den vollen naam) genezen; namaaksels en substituten nooit, en moeten vermeden worden.—(Adv.)

STADSNIEUWS.

De mailboot van de week, de "Dunottar Castle," wordt heden morgen alhier verwacht. De uitgaande boot, de "Scot," vertrekt morgen namiddag om 4 uur.

De wekelijksche vergadering van het Tafelbaai havenbestuur werd laatstleden Vrijdag, onder voorzitterschap van den heer L. Wiener, gehouden. In verband met de betaling van eischen tegen het bestuur werd door den heer Jagger geklaagd dat de eischen niet spoedig genoeg werden betaald. De algemeene bestuurder zeide dat men bezig was onderzoek te doen in verband met de eischen, en die welke gegrond blijken te zijn zullen dadelijk worden betaald. Een memo werd gelezen van den algemeenen bestuurder waarin hij zeide dat de schaarschheid van water een ernstigen toestand van zaken heeft in het leven geroepen. Vele werkzaamheden moesten dientengevolge gestaakt worden. De heer Herbert zeide dat hij twee dagen lang moest sukkelen om 15 ton water te krijgen voor een schip dat zijne vracht gelost had en gereed was te vertrekken. Hij geloofde dat zelfs met het nieuwe reservoir op den Tafelberg de voorraad binnen weinige jaren onvoldoende zou blijken te zijn. Hij dacht dat het spoorweg departement en het havenbestuur moesten samenspannen om hun eigen watervoorraad te verkrijgen. De voorzitter dacht dat men in onderhandeling moest treden met de municipaliteit van Woodstock, die van plan was water te brengen uit Olifantshoek. Als Woodstock steun kreeg van het bestuur dan zou men misschien voor een grooter schema kunnen ingaan. De kwestie van het boren naar water binnen de dokken werd ook ter sprake gebracht, doch het bleek dat de opinie van deskundigen ongunstig was. De verdere bespreking der zaak werd uitgesteld. Een memorandum werd voorgelegd omtrent de conferentie van afgevaardigden van het havenbestuur met de militaire overheid, betreffende de verwijdering van militairen voorraad uit de dokken naar Maitland. De militairen waren bereid dit op eigene kosten te doen zoo ze de lokomotieven en wagens tegen kostprijs konden krijgen. In zake het teruggeven van losing plaatsen aan het bestuur, had men niets van de militairen kunnen verkrijgen. De kwestie blijft dus nog voor het tegenwoordige onopgelost.

De aangekondigde volks-vergadering om te protesteeren tegen den "veldtocht van laster" werd Zaterdag avond in de Drill Hall, Caledon Plein, gehouden, onder voorzitterschap van den burgemeester (den heer W. Thorne). Het gehoor telde eenige duizenden en de aanwezigheid van een muziekkorps verlevendigde de verrichtingen. De burgemeester maakte het doel der vergadering bekend, namelijk: om te protesteeren tegen de lasteringen van de pers van het vasteland van Europa, omtrent de Britsche troepen in Zuid-Afrika, en riep den ed. heer Graham (kolonialen secretaris) op om het woord te voeren. De ed. heer Graham gaf zijn genoegen te kennen voor de vergadering te mogen optreden als voorsteller van de resolutie van protest. De spreker trad in den aard der lasteringen, en wees op hun oorsprong. Hij veroordeelde ze in krasse bewoordingen als laag, vuil, gemeen, en hun oorsprong hebbende in de achterbuurten van Europeesche steden, en als het gevolg van een georganiseerde samenzwering gekweekt door een twistige uitgave van onrechtvaardig verkregen geldmiddelen. Die lasteringen, meende spreker, zouden zoo erg niet geweest zijn, als ze niet door Britten zelf verspreid en aangevuurd werden. Spreker veroordeelde de houding van den leider der oppositie in het Britsche parlement, die zoo onbeschaamd was te verklaren dat de oorlog in Zuid-Afrika op barbaarsche wijze gevoerd werd. Zulke verklaringen sterkten den vijand in zijn verzet, en spoorden de lasteraars aan. Wat men zichzelven dag na dag afvroeg was: waarom worden degenen in Zuid-Afrika die seditie spreken gestraft, terwijl de verraders in Engeland vrij loopen. Ten slotte getuigde spreker van het goed gedrag der troepen in Zuid-Afrika, en zeide dat hoewel de deur open stond, was er geen enkele klachte bij eenig lid der regeering ingekomen aangaande wangedrag der troepen. De resolutie door spreker voorgesteld luidt als volgt: "De inwoners van Kaapstad en het distrikt, in vergadering bijeen, teekenen mits deze hun uitdrukkelijk protest aan tegen de lasteringen tegen de eerbaarheid en het gedrag van de Britsche troepen in Zuid-Afrika, en verklaren dat deze valsche lasteringen zonder schaduwe van grond zijn, en betuigen verder hun plechtige overtuiging dat zijner majesteits machten, door heel dezen veldtocht ten volle de hooogste en beste tradities van het Britsche leger en de vloot gehandhaafd hebben." Kolonel Schermbrucker secondeerde, en zeide dat hij onlangs door Duitschland gereisd en bevonden had dat er een zeer sterk gevoelen tegen Engeland was, doch de Duitsche keizer stond recht als vriend van Engeland. Hij hield dr. Leyds verantwoordelijk voor de verspreiding van lasteringen omtrent de Britsche troepen, en zeide dat ophangen te goed was voor zulk een man. Hij (spreker) zou hem verbranden van zijn kleine teen opwaarts. (Gelach). De resolutie werd nu tot stemming gebracht en staande algemeen aangenomen. De heer Brown, L.W.V., stelde de tweede resolutie voor, waardeering betuigende van de volkomene wederlegging door den heer Chamberlain van de lasteringen en hartelijke instemming met de houding van de rijksregeering in de voortzetting van den oorlog, en verklarende dat alleen een stipteliik houden daaraan blijvende vrede, voorspoed en publieke vrijheid door heel Zuid-Afrika kan verzekeren. De heer T. J. O'Reilly secondeerde, en de motie werd algemeen aangenomen. Verder werd nog besloten kopijen van de resoluties aan den hoogen commissaris toe te zenden met eerbiedig verzoek ze den secretaris van koloniën te doen toekomen. Na dankbetuiging aan den voorzitter ging men uiteen onder 't zingen van "God Save the King."

Teachers' Examinations.

The lists of successful candidates in the more advanced teachers' examinations will appear in the forthcoming number of the "Education Gazette," as follows:

FIRST CLASS TEACHERS' CERTIFICATE EXAMINATION.

First Grade.

1 New, Eleanor Crofton, Wynberg.

The following candidate has passed in Part I., viz.:—

Robinson, Edward Forbes, Maclear.

The following candidates have passed in Part II., viz.:—

Jones, Thomas Bowen, Graham's Town.
Green, William Henry Hall, Glen Grey.

SECOND CLASS TEACHERS' CERTIFICATE EXAMINATION.

First Grade.

1 Allen, Sophronia Letitia, Cape Town.
2 *Bremer, Esther Magdalene, Wellington.
3 *Van der Spuy, Elizabeth Maria, Upper Paarl.
4 Alston, Alice Egidia, Cape Town.
5 Marshall, Lettie, Wellington.
6 Geh, Mary Bernard, George.
*Melville, John William du Toit, Cape Twn.
8 Hards, Gertrude May, Wellington.
Laney, Maude Marie, Wellington.
10 *Blignaut, Jan Hendrik, Cape Town.
11 Webber, Mary, Wellington.
12 Kriel, Jacobus Francois, Wellington.
13 *Strydom, Coenraad Josephus, George.

Second Grade.

14 McCormick, Cornelus Charles David, Simon's Town.
15 *Gerdener, Mathilde, Stellenbosch.
16 *Reitz, Cornelia, Cape Town.
17 *Herholdt, Bertie, Wellington.
*Van der Merwe, Petrus Abraham, Montagu.
19 *Bam, Beatrice Maud, Cape Town.
20 Albertyn, Margaretha Elizabeth, Wellington.
21 Du Toit, Daniel Johannes, Cape Town.
22 Botha, Barend Jacobus Lombard, Wellington.
23 Louw, Hendrik, Wellington

The following candidates have passed in the written part of the examination, and their passing in the examination as a whole will depend on the degree of their success in the practical part:

*Bailey, John Sydney, King William's Town.
Boehmke, Matthias Julius Wilhelm, King William's Town.
Gerber, Frans Antonie, Swellendam.
Plows, William Joseph, Umzinkulu.
*Rankin, Edgar Napier, Graham's Town.
*Shaw, George Barnes, King William's Town.

Note.—An asterik (*) denotes that the candidate has not yet fully satisfied the preliminary requirements in drawing and handwork. No certificates are issued until these requirements have been satisfied.

PAARL.

NIEUWS UIT DE PAARL.

OP DE RECHTBANK.

Na een krankte van ongeveer drie maanden is de wel-ed. heer W. R. Piers, C.C. en R.M., in zooverre hersteld dat hij voorleden Maandag weder zijn plaats op de rechtbank kon innemen. Het loopen valt hem niet heel gemakkelijk, daar hij thans een kruk en stok tot zijn dienst heeft. Wij vertrouwen echter dat hij spoedig weer flink op de been mag zijn om zijne menigvuldige plichten naar rechten te kunnen uitvoeren.

OP BEZOEK.

Ds. J. Roos (de zaakgelastigde te Kaapstad) en diens gade zijn alhier op bezoek, en bevinden zich aan huis van den heer Tielman Roos. Wij wenschen hen van harte toe, dat zij beide naar lichaam en geest mogen verkwikt en versterkt worden, door de rust die zij thans genieten.

HOOGGERECHTSHOF.

CIVIELE ZITTING.

(Voor den hoofdrechter en rechters sir John Buchanan en Maasdorp).

VRIJDAG, 7 FEBRUARI, 1902.

STADSRAAD VAN KIMBERLEY vs. KIMBERLEY WATERMAATSCHAPPIJ.

In deze zaak werd door elk der drie rechters een afzonderlijke uitspraak gedaan. De hoofdrechter en sir John Buchanan waren het eens dat het appèl moest worden toegelaten, op grond dat het hof, met het interdict van het hof van Kimberley te bevestigen, het recht van verweerders feitelijk met eenige jaren verlengde, en dat het genoeg was dat, als appellanten nieuwe waterwerken lieten aanleggen, zij van het hierdoor bekomen water geen gebruik maakten tot de 25 jaren van het kontrakt om waren. Wel was hiertegen ingebracht dat de bedoeling van het kontrakt was dat na de 25 jaren, als het niet verlengd werd, eischers het moesten overnemen, maar, vroeg sir J. Buchanan, waar zou 't naar lijken dat aan het eind der 25 jaren de stadsraad slechts de keus had tusschen volkomen gebrek aan water of het overnemen der werken tegen den prijs door respondenten geëischt? Rechter Maasdorp daarentegen was van oordeel dat in het kontrakt de overname der werken wel degelijk bedoeld was te moeten plaats hebben als de 25 jaren om waren en het kontrakt niet werd hernieuwd, en hij zou dus, had hij in het hof te Kimberley gezeten, in denzelfden zin als dit doch in anderen vorm uitspraak hebben gedaan, namelijk dat het interdict werd toegestaan met dien verstande dat applicanten (namelijk de maatschappij) hun recht door 't brengen van een aktie buiten twijfel zouden stellen.

ECHTSCHEIDINGS ZAKEN.

Drie echtscheidings zaken kwamen voor wegens overspel; in twee andere werd herstel van huwelijksrechten en slechts bij weigering hiervan echtscheiding gevraagd. In die van Smith vs. Smith—eerst een gelukkig huwelijk, tot dronkenschap en daarna overspel der vrouw het bedierf,—werd het overspel bewezen en een uitspraak gedaan waarbij de uit het huwelijk geboren kinderen onder opzicht van den vader zouden blijven. Even zoo liep de zaak af van Mduna vs. Mduna; maar in die van Boyce vs. Boyce liet de man den eisch omtrent overspel varen en hield hij zich tevreden met een eisch tot herstel van huwelijksrechten en, bij het niet nakomen hiervan, echtscheiding en verbeurte van aandeel in den gemeenschappelijken boedel door de vrouw.

In de zaak van Duncan vs. Duncan was de vrouw naar haar ouders teruggegaan, en de man vroeg dus herstel van huwelijksrechten enz. waartoe, als in de vorige zaak, een "rule nisi" werd gegeven. Anders ging het met die van Veale vs. Veale, waar advokaat Close voor eischer, advokaat Searle, K.C., voor verweerderes optrad; want daar erkende de vrouw haar man verlaten te hebben op grond dat hij telkens dronken was en, na andere beleedigingen, eenmaal gedreigd had haar met een revolver, die hij bij zich had, te schieten. Briefwisseling tusschen de twee werd voorgelegd waaruit het hof opmerkte dat al 't kwaad van den man kwam, en het aanzoek werd geweigerd, op grond dat als de man na zijn gedrag zijn vrouw weder bij zich wilde hebben, hij haar welwillendheid terug moest winnen door zich fatsoenlijk te gedragen.

APPEL ZAKEN.

Van deze waren er drie. Die van Steyneveldt was tegen een uitspraak van den assistent magistraat van Kimberley, die hem wegens beleedigende taal tegen een meid in een lokatie tot £1 boete had veroordeeld. Vroeger naar het hooge hof te Kimberley geappelleerd hebbende was applikant in het ongelijk gesteld; thans trad voor hem advokaat Benjamin, voor de kroon advokaat Howel Jones op. De reden voor het appèl aangevoerd was dat uitspraak appellant schuldig kende aan het bezigen van beleedigende taal op een publieke plaats, en dat de naturellen lokatie, waar het geval had plaats gehad, niet als zoodanig kon gelden. Het hof was echter van oordeel, dat daar het woorden gebezigd waren op een open plek die op een straat in de lokatie uitkwam, de uitspraak geldig was, en het appèl werd geewezen van de hand.

De tweede zaak was een appèl van een uitspraak van het hooge hof van Rhodesia, waardoor vernietigd werd een van den resident magistraat van Bulawayo. Het was die van Biddulph vs. Adcock en Norton. Dezen hadden Biddulph voor den resident magistraat aangesproken om £9 als makelaarsloon voor den verkoop van land; Biddulph beweerde dat hij den verkoop wel vroeger in hun handen had gesteld maar dat zij hem geen kooper bezorgd hadden, en dat hij op eigen gelegenheid den verkoop sluitende, hun geen geld schuldig was. De magistraat had Biddulph in het gelijk gesteld op grond dat de getuigenissen van eischers toonden dat zij niets voor Biddulph gedaan en zelfs aanleiding gegeven hadden dat de kooper van het land er voor bedankte om het te koopen, tot Biddulph zelf de zaak in handen genomen en zich met den kooper verstaan had. Die uitspraak was door rechter Vintcent vernietigd op grond dat de makelaars den kooper 't eerst op den aanst. verkoop hadden opmerkzaam gemaakt; doch de uitspraak van het hooggerechtshof stelde Biddulph in het gelijk, op grond dat de kooper door Biddulph aan de makelaars was aangewezen als de man met wien zij onderhandelen moesten; dat hun rapport aan hem de zaak van den verkoop als hopeloos beschreef; en dat hij, toen zelf met den man sprekende, den koop op eigen gelegenheid had bewerkstelligd.

De zaak van Bousfield vs. afdeelingsraad van Stutterheim was een appèl van een uitspraak van den waarn. rechter president van het oostelijke hof. De afdeelingsraad had van zekere erven in de afdeeling geen belasting ontvangen en kon de eigenaars niet vinden; hij had daarna aangevraagd om verlof om ze onder de wet op de verlaten landerijen te verkoopen; en dit was ook onder de gewone formaliteiten toegestaan. Bousfield echter beweerde eigenaar van twee erven te zijn en gereed te zijn de achterstallige belasting te betalen; zoo hij niet als eigenaar geboekt stond dan was dit omdat de man van wien hij ze gekocht had, verzuimd had er overdracht van te nemen. Door den rechter in het ongelijk gesteld bracht hij thans zijn appèl in bij monde van advokaten Searle, K.C., en Benjamin, terwijl advokaat Buchanan voor den afdeelingsraad optrad.

Het hof behield zich de uitspraak voor, en verdaagde tot Maandag.

DE BUILENPEST.

ZATERDAG EN ZONDAG.

EEN SCHOONE LIJST.

Gedurende de twee dagen voornoemd kwam er geen geval van pest te Kaapstad, Mosselbaai of Port Elizabeth voor.

DE municipaliteit van Ceres vraagt elders tenders voor het leggen van aanvoerpijpen naar en in het dorp Ceres.

EENE belangrijke vendutie van vasteigendom en losse goederen zal, volgens aankondiging elders in deze uitgave, op 27 dezer, te Noordhoek, Kaapsche afdeeling, gehouden worden. Men leze de advertentie welke volle bijzonderheden geeft van wat er te koop zal worden aangeboden.

OORLOG.

TELEGRAMMEN.

OFFICIEEL BERICHT.

Het volgende is officieel aan de pers meegedeeld:—

Van privaten secretaris, Pretoria, aan generaal Settle, Kaapstad.

Pretoria, 4 Febr.—Opsomming van nieuws van 27 Jan. tot 3 Febr.

De kolonnes berichten 29 boeren gedood, 6 gewond, 142 gevangenen, 48 overgaven; voorts 94 geweren, 2,270 geweerpatronen, 260 paarden, 33 wagens, 3,250 beesten veroverd.

Uit de Kaapkolonie bericht French dat 26 boeren, van Fouché zijn kommando, gevangen genomen zijn.

Op 26 Januari werd Du Moulin nabij Abrahams Kraal aangevallen door Nieuwhoudt. Na een zwaar gevecht, werden de boeren teruggeslagen met zwaar verlies. Du Moulin sneuvelde.

(Het volgende is de voortzetting van het Reuter telegram uit Fanny's Home van 3 Februari waar in ons vorig nommer slechts het begin van kon worden meegedeeld.)

Eskadron F der S. A. Light Horse blokkeerde het front van den vijand; eskadron E viel hem in den rug en sneed zijn terugtocht af, en eskadron B rukte rechtaan tegen het midden van zijn rechterflank. Wij galoppeerden tien mijlen achtereen, al de karren en beesten vangende; maar de republikeinen ontkwamen door een open plek aan hun linker kant die wij geen tijd hadden te sluiten. De S. A. Light Horse vervolgde den vijand vele mijlen achterna; hij was geheel van zijn stuk, bood weinig weerstand, en leed erge verliezen, waarvan men dit weet dat twee man sneuvelden, zes gewond en negen gevangen werden; ook ving men 6 karren, 50 paarden en 700 beesten. Eskadron C van de S. A. Light Horse verraste Steijn's remonte departement, dat onder een Hollander van den naam van Prins stond, en nam twee republikeinen gevangen, tevens 16 zadels en 20 prachtige paarden van Steijn zelven buit makende. Het geheele getal gevangenen door de S. A. Light Horse genomen was 14. Wij leden geen ongevallen.

Intusschen bevochten kolonel Garrett's kolonialen een prachtige overwinning aan den rechtervleugel over het kommando van kommandant Mears, dat 300 man sterk en van een 19 ponder en pom-pom voorzien was. Te 2 v.m. vormde de kolonel een reserve van 200 man te Millersvale, 100 man detacheerrnde in afdeelingen van 25 om posities in te nemen op verschillende boerenplaatsen. Te 4·30 v.m. zag kolonel Garrett op een afstand van 2,000 yards iets wat leek op een aantal muilezelwagens en een kanon, en zond een eskadron van 120 N. Zeelanders er heen dat de achterhoede der republikeinen, die een sterke positie had ingenomen en sterk vuurde, te lijf ging en naar het voorste eind van het vijandelijk konvooi reed. Tegelijk reed de vijand op drie van Garrett's detachementen, die voor het konvooi stonden, aan; maar hij wendde zich van noord naar west toen hij door onze vereenigde kolonnes vervolgd werd. Dezen, na 8 mijlen snellen galop, namen den 15 ponder van de 70ste batterij R.F.A. die door De Wet in Firman's kamp op Kerstavond genomen was, een extra wagen met schietgoed, waarin 1,510 pom-pom patronen en 178 voor den 15 ponder, 14,300 geweerpatronen, 30 geweren, 15 zadels, 50 paarden, 60 muilezels der Britsche regeering, daar de republikeinen 6 à 10 ezels voor elk kanon hadden, 100 trekossen en 200 andere beesten. Al het geweer was in goede orde. De vijand kreeg niet eens tijd om de kanonnen tegen de onzen te bezigen, maar dezen vuurden den 15 ponder verscheiden malen op de republikeinen aan toen dezen westwaarts vloden.

Mears met kapitein Muller en 4 republikeinen trachtten stoutmoediglijk een der pom-poms te heroveren, doch het vuren der Nieuw Zeelanders was te goed, en toen Mears van zijn poging afzag en vluchtte raakte hij in een van onze voorposten. Hij zelf ontsnapte, doch Muller werd gevangen, en de republikeinen verloren drie gesneuvelden, waaronder veldkornet Jan Wessels, en vele gewonden, benevens 15 gevangenen, waaronder kapitein Muller, van de Vrijstaatsche artillerie, die het bevel voerde over De Wet's kanonnen, kapitein Hermanus de Villiers en Pieter Mijburgh, vroeger advokaat te Johannesburg. Bij het nemen der kanonnen sneuvelde een der Nieuw Zeelanders en werden twee gewond, en dit waren kolonel Garrett's eenige ongevallen.

De gevangenen erkennen dat wij een prachtig stuk werk hebben verricht. De republikeinen werden geheel verrast. Volgens de gevangenen lag De Wet binnen drie mijlen van het gevecht te slapen, en men zag een Kaapsche kar drie mijlen ver en vervolgde ze zoo snel dat zij die er in zaten uitsprongen en langs Liebenbergsvlei wegreden, onder bedekking van veertien republikeinen die onze patrouille bevochten. Wellicht was het De Wet die vluchtte. Het totaal der operaties van den dag was vijf republikeinen gesneuveld, zeven gewond en 29 gevangen.

Middelburg, Transvaal, 4 Febr—(Reuter)—Eene partij Nationale Verkenners en Intelligentie agenten, die op een tweedaagsche patrouille van hier waren, zijn er in geslaagd 32 boeren gevangen te nemen, waaronder veldkornet Gouws. Twee van den vijand werden gedood en drie gewond.

Pretoria, 7 Febr—(Reuter)—Op 6 dezer heeft kolonel Wing, die bezuiden Brugspruit een bende republikeinen vervolgde, 13 er van gedood en gevangen; en Beddie's verkenners hebben bij Haenertsberg 10 republikeinen gevangen, waaronder veldkornet Van Zijl.

Johannesburg, 7 Febr—(Reuter)—Methuen is na een langen trek van Vrijburg naar Klerksdorp teruggekeerd. Vele republikeinen kreeg hij in het gezicht, maar zij bedankten er geregeld voor om stand te houden, schoon zij het de kolonne door schieten trachtten lastig te maken.

De la Rey is, naar men meent, in het noorden; Kemp is terug in het zuiden.

Een bende van 50 republikeinen onder Van Niekerk heeft gisteren het magazijn bij Brakpan geplunderd en getracht het tuig in brand te steken, maar de wacht dreef hen weg, en men vond daarna twee boerenlijken. De steenkoolgroeven werden niet beschadigd.

Johannesburg, 8 Febr—(Reuter)—Dinsdag avond zond kolonel Kekewich, vernemende waar De la Rey's kommando was, kolonel Leader met ruiterij van zijn kolonne en die van kolonel Hicks om ze met groote macht te lijf te gaan. In hun nachtmarsch verrasten en namen zij een republikeinsch piket, waar men van vernam dat De la Rey vertrokken maar een ander kommando onder Albertse te Greyfontein, beoosten Lichtenburg, was. Kolonel Leader wijselijk veranderde zijn plan en trok op dit andere kommando aan, dat hij met hèt aanbreken van den dag bereikte; en de troepen joegen terstond de paarden der republikeinen met pom-poms en een wel gericht geweervuur uiteen. De republikeinen waren geheel verrast, en na een korten wederstand viel feitelijk het geheele kommando in onze handen. Men maakte 131 gevangenen, waaronder kommandant Alberts, landdrost Potgieter en veldkornet Du Plessis. Zij zijn meest uit Krugersdorp. Ook werden 7 republikeinen gedood en 12 gewond.

Men zegt dat Cronjé een brief aan De la Rey heeft gezonden met een protest tegen de onnoodige verlenging van den oorlog, en dreigende een burgerscorps op te richten om de Britten hulp te bieden tot het eindigen van den oorlog. De la Rey wordt gezegd hierover zeer gebelgd te zijn geweest en een onheusch antwoord te hebben gezonden.

Kommandant Liebenberg blijft nog in het distrikt Klerksdorp, zonder veel last te geven. Twee van zijn volk hebben te Klerksdorp zich overgegeven.

Pretoria, 9 Febr—(Reuter)—Het resultaat der operaties van verschillende kolonnes tegen De Wet is dat 280 vijanden gesneuveld, gewond en gevangen zijn.

De Inval in de Kolonie.

Cradock, 8 Febr—(Reuter)—Dit distrikt is weder vrij van den vijand, daar Wessels teruggedreven is naar Bethulie.

MEN gelieve kennis te nemen dat wegens het heerschen van de builenpest aan de Kaap geen goederen van hier mogen worden verzonden aan de krijgs-gevangenen te St. Helena en Ceylon. Geld kan echter nog als voorheen verzonden worden.

TELEGRAMMEN

OVERZEESCH.

Londen, 7 Febr—(Reuter)—Heden namiddag in het lagerhuis het woord voerende over het vleeschkontrakt voor de troepen in Zuid Afrika, zeide lord Stanley, financieel secretaris van het ministerie van oorlog, dat de maatschappij die de heeren Bergl & Co., de firma die het kontrakt heeft, steunt een waarborg van £200,000 voor de vervulling heeft verstrekt. Lord Stanley voegde er bij dat luitenant kolonel Morgan, lord Kitchener's directeur van den voorraad, op zich genomen heeft om er voor te zorgen dat elk artikel van het kontrakt wordt nagekomen.

Londen, 7 Febr — (Reuter) — De heer E Barton, eerste minister van Australië, heeft aangekondigd dat de federale regeering de 3 percent commissie op uitgaven namens de rijksregeering niet zal aannemen.

Londen, 7 Febr—(Reuter)—Overleden is de kunstschilder Sidney Cooper.

Londen, 8 Febr — (Reuter) — Kommandant Lane (?), krijgsgevangene op St. Helena, heeft zijn diensten en die van zijn kommando aangeboden om voor de Britten tegen de nog te velde staande republikeinen te vechten, ten einde den oorlog tot een spoedig eind te helpen brengen.

Londen, 8 Febr—(Reuter)—Het oorlogschip Amphitrite is op reis naar Engeland, in de baai van Suez op strand geloopen.

Londen, 8 Febr—(Reuter)—De Fransche regeering heeft bij de kamer van gedeputeerden een wetsontwerp ingediend voor een staatswaarborg die de Fransche maatschappij zal in staat stellen om den spoorweg van Jibutil en Harar te voltooien en de Engelsche schuldeischers der maatschappij af te betalen.

Londen, 8 Febr—(Reuter)—Een contingent van 360 man Imperial Yeomanrg, zich noemende "Younghusband's Veteranen," heeft aan Shortcliffe kamp een vaarwel vol geestdrift ontvangen, en is gisteren van Southampton naar de Kaap vertrokken, in het gezicht van een groote menigte die ze zeer toejuichte toen zij het dok verlieten. Het 4de bataillon Dublin Fusiliers heeft last bekomen om naar Aldershot te gaan tot africhting, eer zij naar Zuid Afrika vertrekken.

Londen, 9 Febr—(Reuter)—Het ministerie van oorlog heeft besloten om de civiele klerken voor de militaire takken er van te vervangen door bevoegde ontslagen officieren en soldaten, telkens als posten vakant worden, met voorkeur voor hen die in den dienst gewond zijn of kwalen hebben opgedaan.

Londen, 9 Febr—(Reuter)—De Amphitrite in Suezbaai op strand geraakt, is weer vlot gemaakt.

Londen, 9 Febr—(Reuter)—Vuifduizend man hebben zich aangeboden als vrijwilligers voor het 9de Nieuw Zeelandsche contingent voor dienst in Zuid Afrika. De zuidelijke afdeeling van dit contingent is gisteren onder tooneelen van groote geestdrift van Lyttelton naar Zuid Afrika vertrokken. Sir John Seddon, de eerste minister, was aanwezig, en zeide in den rede tot de troepen vóór hun vertrek dat niets minder dan onvoorwaardelijke overgaaf der republikeinen voldoende zal zijn, want dat Nieuw Zeeland een nieuwe vijfduizend man die welligt noodig zullen zijn net zoo gaarne geven zou als de vijfhonderd die thans vertrokken.

Het transportschip Surrey is Vrijdag ll. van Sydney naar Natal vertrokken.

Londen, 9 Febr—(Reuter)—De inteekening voor het nationale Victoria gedenkteeken fonds bedraagt thans £189,000.

KAAPKOLONIE.

Oost Londen, 6 Febr—(Reuter)—Er is een buitengewoon goede maand geweest voor de douane inkomsten, zijnde alhier een bedrag van boven de £55,000 geïnd.

De stoomboot European, 8,106 ton, kwam de rivier binnen, en ontlaadde 600 paarden op een dag. Het is het langste schip dat nog ooit de rivier is binnen gekomen, zijnde het 785 voet lang. De Alnwick Castle kwam op denzelfden dag de haven binnen.

De concentratiekampen worden snel opgericht en men verwacht dat ze in April gereed zullen zijn voor de accommodatie van eenige duizenden boeren en hunne gezinnen. De ligging is hoog en gezond en water is aangelegd. Hospitalen, scholen, enz. worden ook opgericht.

De heer J. W. Sowersby, vroeger resident spoorweg ingenieur, is aangesteld als haven ingenieur. Hij wordt opgevolgd door den heer Cardlin.

Het weder is drukkend warm en regen hoog noodig.

Kimberley, 6 Febr—(Reuter)—Voor den resident magistraat van Beaconsfield op heden stond terecht Albert Edward Johnstone, een blanke winkelier, van Beaconsfield, op eene beschuldiging van poging om den loop van het recht te verijdelen, tegen te werken en te verhinderen. Gordon James Streah, een jongeling in dienst bij de Premier mijn als opzichter, verklaarde dat beschuldigde hem overhaalde om naturellen te krijgen en anderszins te helpen in het in een val leiden van een Indiër, Maharajah geheeten, onder de wet op den diamant handel, door een diamant in zijn winkel te plaatsen en aan de speurders te verklaren dat Maharajah hem gekocht had. Wegens een fout in de dagvaarding, werd een verzoek om de loslating van beschuldigde toegestaan, doch de magistraat liet hem weder arresteeren op een nieuw bevelschrift. Het verhoor zal binnen kort worden hervat.

Oudtshoorn, 7 Febr—(Reuter)—De "Oudtshoorn Courant" van gisteren bevat een hoofdartikel waarin bij den burgemeester er op wordt aangedrongen om een openbare vergadering te beleggen om te protesteeren tegen den laster der pers van het vaste land tegen het Britsche leger in Zuid Afrika, en belooft al het hare er voor te zullen doen.

Kimberley, 8 Febr. — (Reuter.) — Een gerechtelijk onderzoek heeft heden plaats gehad over een kaffer die onlangs zich in een kapotte wasschershut van het leven heeft beroofd door zijn keel met een pennemes stuk te maken. Men betrapte hem op heeter daad, maar hij wende elke poging af om hem den zelfmoord te beletten, en zocht zelfs eenigen die zich er mee bemoeiden steken toe te brengen. Na het hospitaal gebracht overleed hij na een half uur. Zelfmoorden zijn onder de naturellen alhier zeldzaam. Men is hier zeer ingenomen met de uitspraak van het hooggerechtshof in de waterzaak.

Kimberley, 8 Febr. — (Reuter.) — De jaarlijksche vergadering der Kimberley sportclub is hier gisteren avond gehouden, en toonde dat de zaken zeer goed stonden. De krediet-balans van alle bronnen is thans over de £2,000, schoon in het afgeloopen jaar bijna £3,000 aan prijzen is besteed. Verscheiden verbeteringen zijn gemaakt in de renbaan, en er is plan op andere. Er is alle vooruitzicht op een voorspoedige toekomst, vooral als de overheid paarden toelaat uit de Kolonie naar hier te komen. Voorstellen werden gedaan om het getal leden tot 200 te vermeerderen en de entreé tot niet boven de vijf guinjes te verhoogen; en hierover zal een speciale vergadering gehouden worden. Een bonus van 100 guinjes werd aan secretaris Aarnson voor zijn diensten gegeven. De hr. G. R. Bonas, die als vice-president den stoel bekleedde, stelde in een toespraak vol gelukwenschen de aanneming van het financieel rapport voor, en de leden van het uitvoerend bestuur werden herkozen.

Grahamsstad, 8 Febr. — (Reuter.) — Op een vergadering van stedelingen besloot men de kroning van koning Eduard met een kinder picnic, kampspelen voor blanken en zwarten, een militair concert en medaille voor de kinderen te vieren. Burgemeester D. Knight kondigde aan dat de heer T. H. Grocott, eigenaar van "Grocott's Penny Mail," edelmoediglijk beloofd heeft de stad een levensgroot portret van den koning ten geschenke gegeven, door een bekend kunstschilder in olieverf geschilderd. Prachtige regens vallen hier. De heer Desson, wel bekend alhier en nog 's morgens in de stad, is gisteren namiddag ploseling overleden.

Riversdal, 8 Febr. — (Reuter.) — Een zeer welbezochte openbare vergadering is heden ...er in de hofzaal gehouden om tegen den laster op het vasteland geuit te protesteeren. De burgemeester bekleedde den voorzittersstoel, en zette in zijn openingsrede het doel der vergadering ten volle uiteen in den loop er van den brief van ds. Pienaar lezende die onlangs in de "Cape Times" verschenen is. De volgende resolutie werd eenstemmig door de vergadering aangenomen: "Met steun van de berichten en brieven van onze predikanten wenscht deze vergadering haar verontwaardiging te uiten over de laffe leugens door bladen van het vasteland van Europa verspreid, en protesteert zij tegen de beschuldiging ingebracht tegen de Britsche en andere troepen die thans voor ons in Zuid-Afrika vechten, als zouden zij in het vluchtelingen and concentratie kampen vrouwen en jonge meisjes voor onzedelijke doeleinden misbruikt hebben, overtuigd zijnde dat het gedrag aan de vrouwen toegeschreven onwaar en slechts door gewetenloos volk verspreid is die nooit naar de zaak onderzoek hadden gedaan, en hun laster slechts uiten om den oorlog te verlengen." Het parlementslid D. J. van Wijk, eerw. Hesse en de heer Rossouw spraken voor de resolutie, en men besloot deze naar de regeering te zenden.

NATAL.

Durban, 6 Febr—(Reuter)—Een republikeinsch gevangene op parool, Duitscher van afkomst, werd heden morgen door den magistraat veroordeeld wegens het verstrekken van drank aan naturellenvrouwen, iets waar hij reeds vroeger een veroordeeling voor had gehad.

Tusschen de bouwmeesters en hun timmerlieden bestaat nog spanning over den eisch van dezen om 2s loonsverhooging. De bazen worden gezegd voet bij stuk te houden bij hun afwijzing van hun eisch, maar gereed te zijn een tijdelijke schikking (modus vivendi) in overweging te nemen.

Durban, 7 Febr—(Reuter)—Een zaak is voor het rondgaande hof in behandeling waarin de verantwoordelijkheid van agenten voor het aan wal brengen van goederen, voor de bescherming dier goederen ter spraak is gekomen. Jecks en Co. lieten een hoeveelheid voeder uit de stoomboot Stanhope door Chiazzari en Co. aan wal brengen, en beweerden nu dat de agenten verzuimd hadden de noodige maatregelen te nemen om het voeder tegen schade door het weder aangebracht te beschermen, zoodat hierdoor een verlies van £1,400 berokkend werd. De zaak is nog niet afgehandeld.

Op een vergadering der Natalsche vruchtenboerenvereeniging werd heden door den president een nota ingediend over een aanzoek aan de regeering om tegen de sprinkhaanplaag maatregelen op groote schaal te nemen; doch het landbouw departement had het voor 's hands onmogelijk verklaard iets te doen buiten zamenwerking met de boeren. Het gevoelen werd daarop geuit dat met te weigeren de sprinkhaanvernieling op zich te nemen, de regeering getoond had haar plicht tegenover de boeren te verwaarloozen.

Oranjerivier Kolonie.

Bloemfontein, 7 Febr—(Reuter)—In het vluchtelingenkamp naar water borende raakte men een stuk kwarts conglomeraat 15 voet onder den grond; maar men heeft nog niet onderzocht of er goud in zit.

Door den stadsraad zijn de traktementen van den secretaris en ingenieur tot £700 's jaars verhoogd.

Het speciale gezondheidsbestuur voor de builenpest heeft een overschot van £780, het resultaat van één belasting, aan het stadsbestuur ter hand gesteld.

TRANSVAAL

Pretoria, 8 Febr—(Reuter)—Een proclamatie is uitgevaardigd voor een tijdelijke schikking van het gemeentebestuur te Pretoria. De gouverneur heeft een stadsraad aangesteld die naar een insgelijks gepubliceerd reglement moet handelen; het inkomen zal bestaan in belastingen door den stadsraad geheven, boeten op overtreding van stadsregulaties, licenties door den raad verleend, en water-, licht- en gezondheidsbelastingen.

Een andere proclamatie wijzigt de wet op de heerenrechten, die zij op 1½ percent stelt, en het verkoopen van land aan onbekende koopers wordt verboden.

De nieuwe stadsraad bestaat uit de heeren R K Loveday, voorzitter, G M Bourke, E Chappell, J F de Beer, J Dougall, J H L Findlay, A Johnston, J J Kirkness, J A Poynton en W E Wilson.

"WAT EEN JONKVROUW ZAL EN MOET ZIJN."

(DOOR OTTO FUNCKE).

(Vervolg en slot).

IV.—DE NACHTUIL EN DE SCHILDPAD.

Laat ons eerst weder den beroemden pater hooren: "Een jonge dochter moet en zal zijn als een nachtuil; die komt zelden voor het daglicht. Voornamelijk moet en zal zij echter zijn als een schildpad, en deze is altijd te huis, daar zij haar woning met zich draagt." Wij zien hoe de goede pater steeds lager afdaalt. De vergelijking van een jonge dochter met een hospitaalsoep wat laf; maar om haar een nachtuil en een schildpad ten voorbeeld te stellen, is toch waarlijk een beleediging; men kan zonder te overdrijven gerust zeggen dat onder alle gedierte geen enkel zoo ongeschikt schijnt om er een jonkvrouw bij te vergelijken, als een nachtuil en een schildpad.

Hij beveelt de jonge dochter om één zijde dezer dieren tot voorbeeld te nemen, den nachtuil namelijk omdat hij zoo zelden, de schildpad namelijk omdat zij nooit haar woning verlaat. Deze laatste is dus juist 't tegenovergestelde van uithuizig. Een juist haar stelt de goede pater met een krachtig "voornamelijk" de jonkvrouw tot een voorbeeld.

Doch ook zoo laat ik het niet gelden. Het behoort geenzins tot het ideaal van een meisje om altijd tusschen vier muren te zijn opgesloten. Waarom zou al het schoone, dat God op deze aarde heeft geschapen, en al het waarachtig grootsche en lieflijke, dat menschelijke kunst, wetenschap en beschaving hebben voortgebracht,—niet evengoed voor de jonge dochters zijn, als voor jonge en oude mannen? Waarom zouden zij ook niet aan vroolijke gezelligheid deelnemen? Waarom zouden zij ook niet kleinere en groote reizen maken in Gods schoone wereld, zoo zij slechts in goed gezelschap zijn.

Waarom ook niet roeien, zeilen, schaatsenrijden?

(Het velocipéde rijden aan te bevelen, kan ik, als bij mijn tijd achterstaande man, niet over mijn hart verkrijgen)

Het huis is geen klooster, waarin de jonge dochter zóólang blijft opgesloten, totdat een man zich over haar ontfermt en haar als een "betooverde koningsdochter" komt verlossen, doordat hij haar een goud ringetje aan den vinger schuift.

Die dag breekt voor duizend, ja duizenden jonge dochters nooit aan. En zij moeten zich daarom niet ongelukkig voelen. Evenals zooveel mannen vrijwillig zonder vrouw blijven, evenzoo moeten de jonge dochters met edelen trots zeggen: "Wij kunnen nog beter buiten een man, en lijden daardoor minder schade aan ons lichaam, dan gij mannen buiten een vrouw. Wij laten ons echter niet ontnemen, dat al het groote en schoone, hetwelk in de wereld bestaat, ook voor ons is en willen hiervan in eenvoud en met blijdschap genieten."

In zooverre spreken wij dus den heer pater tegen. Doch een enkelen zoutkorrel bevat ook weder dit zijn gezegde, namelijk dat de jonge dochter huiselijk moet zijn en wel in hoogeren zin dan haar broeder. De jonge man moet in het bonte wereldgewemel en te midden van het dikwerf zoo gejaagde leven in de wereld zich een weg zoeken; en deze loopt dikwerf slechts daar ten einde, waar 't aardsche een einde neemt.—Wel is waar hebben ook de jonge dochters in onzen tijd veel meer hun werkkring buiten het ouderlijk huis dan vroeger. Ik herinner hier slechts aan de ontelbaren, die in allerlei zaken en bedrijven werkzaam zijn; ook aan de gouvernantes en onderwijzeressen; aan de kunstenaressen en vooral ook haar, die zich aan den kostelijken arbeid van diakonessen of de ziekenverpleging hebben gewijd.

De nood der tijden noodzaakt tegenwoordig een groot aantal jonge dochters, veel meer dan vroeger, om ... betrekking buitenshuis te zoe... en ... mijne meening moeten ... nog veel meer deuren worden opengesteld, dan tot nu toe.

Duizenden, die niet noodig zijn voor den huiselijken arbeid, zoeken een werkkring om hare krachten ten bate der menschheid aan te wenden. En dit is ook uitnemend. Doch nog altijd is de plaats van de meeste jonge dochters tehuis. En ook alle andere moeten, willen zij innerlijk geen schade lijden, den zin voor het huiselijke bewaren. Zij moeten echter niet tehuis zitten kniezen of haar grillen bot vieren. Zij moeten niet meenen, dat het voldoende is om bezoeken te ontvangen of te brengen, een beetje piano te spelen, aardige liederen te zingen, te schilderen, handwerkjes te maken, enz. Dit alles, uitgenomen kniezen en grillen bot vieren, heeft binnen zekere grenzen zijn goed recht; maar toch slechts binnen zeer beperkte grenzen.

Wat sieraad des levens is, mag niet doel des levens worden.

De jonge dochter moet zijn, want zij kan het zijn, als geen ander schepsel in 't groote wereldgebouw, de zonneschijn en het licht des huizes, de troost en steun der moeder in de huishouding en bij de opvoeding van de jongere kinderen, de lust en vreugde des vaders, de vredestichtster en toevlucht voor de broeders en zusters.

De liefste plaats voor de jonge dochter moet dus het ouderlijk huis zijn, en de ouders moeten van hun kant er voor zorgen, dat hun huis ook aan de volwassen kinderen een vroolijk leven biedt, en hen geestelijk frisch houdt.

De jonge dochter moet een diakones, een vrijwillige dienaresse in haar huis zijn!

Het is waar dat tegenwoordig voor de jonge dochters — vooral in de huisgezinnen in de stad — lang niet zooveel meer te doen valt, als ten tijde van pater Abrahams. Toenmaals vervaardigden de jonge dochters niet alleen hare kleederen; neen, zij weefden ze zelfs. Zij naaiden niet alleen hun linnengoed; neen, zij sponnen er ook het vlas voor. Daarbij kwam de slacht, het bakken, de tuinarbeid en allerlei werkzaamheden, die in onze tijd, vooral in de stad, door anderen worden verricht.

Toch blijft er in de huishouding nog genoeg voor de jonge dochter te doen, zoo zij slechts goed aanpakt en voor geen enkel werk terugdeinst, dat ten algemeenen nutte is. En dit, hulp en zonneschijn in huis te zijn, moet de grootste vreugde haars levens uitmaken.

Dus niet aldus, dat zij het huiswerk als een harde heerendienst of als een noodwendig kwaad beschouwt, en eerst van harte vroolijk wordt, wanneer zij op de straat of de wandelplaats, in gezelschap of op een concert, in het theater of op reis is.

Uithuizigheid is een ziekte, — dit geven wij pater Abraham toe. De zin voor het huiselijke moet steeds in de jonge dochter wonen "evenals het huis bij de schildpad."

Er zijn vele jonge dochters, die eerst een vroolijk gelaat toonen, wanneer zij 't ouderlijk huis den rug hebben toegekeerd, en die pas beminnenswaardig zijn, wanneer zij bij "andere menschen" zijn.

Ik veroorloof mij de meening uit te spreken, dat deze "beminnenswaardigen" dit nooit in waarheid zijn. Zij zijn caricaturen van het jonkvrouwelijk karakter. En al mogen zij ook bewonderde schoonheden zijn en al schitteren zij ook nog zoo in de salons, het blijven caricaturen; en zij zullen nooit gelukkig zijn, noch anderen gelukkig maken. Dit blijft zoo, ook al treden zij in het huwelijk. "Charity begins at home"—binnen de vier muren moet zich in de eerste plaats liefde openbaren; is zij daar niet te vinden, dan geeft het daarbuiten ook niets. Wanneer men het te min acht om in het gewone familieleven zijn licht te laten schijnen, bezondigt men zich niet alleen tegenover zijn huisgenooten, neen, het licht zal ook vroeg uitdooven. En men zal nooit een geheel zuiver geweten hebben, hetgeen toch de bron is van alle geluk.

Dit alles heeft niet alleen betrekking op de jonge dochter, maar ook op de ouders en de overige leden van het huisgezin. Doch voor ditmaal spreken wij in het bijzonder van de jonkvrouwen. En deze weten ook, wanneer zij haar zachte hand op haar—zooals te wenschen is—nog zachter geweten te leggen, dat juist zij, uit oorzaken, die zeer voor de hand liggen, in gevaar zijn, het zwaartepunt van hun leven, lieven, handelen en begeeren buitenshuis te zoeken.

Ik ben waarlijk de laatste, die de jonge dochters naar een klooster wil verbannen en haar vroolijkheid onder een domper wil zetten; doch er zijn een menigte jonkvrouwen, die men zou willen toeroepen: "och, zijt wat minder lichtzinnig en benaarstig u meer om uw gezichtskring uit te breiden; zoek wat minder van de Tutti-frutti-beschaving en meer grondige studie en bepaald weten; geef u wat minder over aan alles en allerlei om u wat meer te verdiepen in het éene noodige, —dit zou u in den diepsten grond gelukkiger maken en ook geschikter voor de toekomst.

De philosoof Schopenhauer (natuurlijk een oude vrijer) heeft eens gezegd: "De vrouwen, hoe oud zij ook worden, blijven altijd kinderen." Dit is hard en in ontelbare gevallen onwaar, doch menigmaal is het toch ook zeer waar. Ontzettend veel vrouwen blijven, wat beschouwingen en overtuiging aangaat, slaven van hunne omgeving. Dit houdt op, wanneer zij in waarheid discipelinnen van Jezus Christus worden! Hoe menigmaal moet men echter de ervaring maken, dat jonge dochters, van wie men het nooit gedacht zou hebben, al haar overtuiging, ja den Heere Jezus zelf, op het altaar van den echt offeren, zoo zij een man huwen, die "met het geloof heeft afgerekend," doch overigens een indrukwekkende verschijning is!! Men bemerkt dan dat het, niettegenstaande alle kerkbezoek en allen arbeid door "vrouwen vereenigingen" aan de ware innerlijke verandering en christelijke karaktervorming ontbroken heeft.

Daarvoor is echter (namelijk door de christelijke karaktervorming) het rustig verkeer in een recht christelijk huisgezin, de beste school, terwijl de overdreven uithuizigheid, lichtzinnigheid en losbandigheid in de hand werkt.

Eenige jaren geleden las ik in een nieuwsblad een zeldzaam voorkomend doodsbericht. De heer en mevrouw M. M. vermeldden het overlijden van hun dienstmaagd N. N., die vijftig jaren lang, met de grootste liefde, trouw en ijver, hunne familie had gediend.

Ik vraag u: vijftig jaar lang! vijftig jaren in één en dezelfde familie!—Had mijn aangeboren schuchterheid mij niet teruggehouden, dan was ik op een draf naar den heer en mevrouw M. M. geloopen, om hen te condoleeren en wel voornamelijk, om iets naders over genoemde dienstmaagd te vernemen.—Ik heb om grondige redenen een zekeren angst voor lijk-predikaties, mits deze dienstbode, die een halve eeuw voortdurende in dezelfde familie is gebleven, had ik toch gaarne een woord van lof nagegeven.

En zij had mijns inziens eerder een lofrede verdiend, dan een predikant, die zijn vijftigjarig jubilé viert; om van het vijf-en-twintigjarig volstrekt niet te spreken. Deze oude jonge dochter leed zeker niet aan uithuizigheid. Die heeft zonder twijfel (om nog eens met pater Abraham te spreken), haar huis, evenals de schildpad, altijd bij zich gehad. Ik bedoel, dat haar liefde en verlangen, waar zij ook vertoefde, naar haar tehuis uitgingen, ook wanneer zij zich ergens anders bevond. Anders ware het voorzeker niet zoo lang goed gegaan. Deze oude jonge dochter zou ook wel genade hebben gevonden in de oogen van onzen pater; hoewel zij er vermoedelijk nooit aan gedacht heeft om "non" te worden.

En wat mij aangaat, ik voor mij haat het vluchten uit de wereld, want ik houd het voor een ellendige lafheid. Doch niet minder betreur ik het opgaan in de wereld—dat dartelen met zijn ziel ten opzichte van ijdele en nietige zaken. Het is daarom, dat ik alles in scherts en ernst, en in den grond toch alles in ernst heb ter neder geschreven. Wie het niet raakt, behoeft er ook niet geraakt over te zijn, en nog minder boos op mij, den armen schrijver.

Ik besluit echter met het schoonste woord, dat ooit over de lippen van een jonkvrouw is gekomen. En dit woord, was meer dan een woord,—het was een groote daad.

En omdat het heden nog waar is, is het ook nog steeds meer dan een woord, schenkt het setillen vrede, heilige krachten, een vast karakter.

Ik bedoel het woord, dat de jonkvrouw Maria den hemelbode meedeelt: Zie, de dienstmaagd des Heeren: mij geschiede naar uw woord.

Gedrukt en Uitgegeven door de Drukkers-Maatschappij Van de Sandt de Villiers en Co., Beperkt, aan het kantoor hoek van Burg- en Waalstraten, Kaapstad.

5 Feb. Hofm.